



Distr.
GENERAL

A/54/379
21 September 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 27 повестки дня
СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖПАРЛАМЕНТСКИМ
СОЮЗОМ

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И МЕЖПАРЛАМЕНТСКИМ СОЮЗОМ

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 53/13 Генеральной Ассамблеи от 28 октября 1998 года, в которой Ассамблея с признательностью приняла к сведению принятые Межпарламентским союзом (МС) резолюции и осуществленные им к тому моменту мероприятия по содействию деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и безопасности, экономического и социального развития, международного права и прав человека, демократии, гендерных вопросов и управления и выразила надежду на продолжение тесного сотрудничества между двумя организациями.

2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом", и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на этой сессии доклад о различных аспектах сотрудничества между двумя организациями, включая информацию, представленную Межпарламентским союзом относительно подготовки к конференции председателей национальных парламентов в 2000 году.

II. ОКАЗАНИЕ ПАРЛАМЕНТСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ
ЧЕРЕЗ МЕЖПАРЛАМЕНТСКИЙ СОЮЗ

3. Свидетельством особого значения, которое Генеральный секретарь придает контактам и работе с парламентами в целях расширения "парламентского измерения"

в работе Организации, включая его выступления в парламентах в ходе визитов в различные страны, является тот факт, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и МС продолжалось и получило дальнейшее развитие после представления Генеральным секретарем его предыдущего доклада по этому вопросу (A/53/458). Большую роль в укреплении этого сотрудничества сыграло уже активно действующее в настоящее время Отделение связи МС с Организацией Объединенных Наций.

4. Генеральный секретарь особенно приветствует прогресс, достигнутый в подготовке конференции председателей национальных парламентов, которая состоится в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 30 августа-1 сентября 2000 года в связи с проведением Ассамблеи тысячелетия. МС учредил подготовительный комитет конференции в составе 15 председателей национальных парламентов, представителей двух парламентов-учредителей МС и шести членов Исполнительного комитета МС, и на его деятельности положительно сказалось активное участие представителя Генерального секретаря в совещаниях МС в Вене, Австрия (февраль 1999 года), и Рабате, Марокко (сентябрь 1999 года).

5. Эта конференция, являющаяся одним из компонентов деятельности МС по оказанию парламентской поддержки Организации Объединенных Наций, может стать важной вехой в работе, направленной на углубление понимания народами осуществляемой Организацией Объединенных Наций деятельности и оказание ей более активной поддержки через их выборных представителей, и в определении более эффективных способов обеспечения выполнения решений и рекомендаций Организации Объединенных Наций на национальном политическом уровне. Эта конференция предоставляет также хорошую возможность изучить пути укрепления и углубления отношений между Организацией Объединенных Наций и МС.

6. В развитие соглашения о сотрудничестве, подписанного между Организацией Объединенных Наций и МС в 1996 году, МС подписал в мае 1999 года Соглашение о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ), а в июле 1999 года - Меморандум о взаимопонимании с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Оба документа дают национальным парламентам возможность оказывать конкретную поддержку деятельности МОТ и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, входящей в сферу их компетенции, особенно в отношении ратификации и практической реализации международных договоров и норм. Эти инициативы всячески приветствуются, равно как и уже принятые конкретные меры по их осуществлению.

А. Содействие обеспечению мира и безопасности

Ядерное оружие

7. На состоявшейся в апреле 1999 года в Брюсселе Конференции МС обсуждал вопрос о парламентской деятельности в области разоружения. МС призвал все страны подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также призвал к осуществлению всеобщих и недискриминационных мер по обеспечению нераспространения ядерного оружия и к деятельности в целях ликвидации всех видов ядерного оружия. МС работал в тесном контакте с Секретариатом Организации Объединенных Наций при подготовке справочных документов для парламентских обсуждений пункта повестки дня, посвященного данному вопросу.

Противопехотные мины

8. Продолжая свою работу в поддержку усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению глобального запрета на противопехотные мины, МС провел обзор парламентской деятельности в этой области. Кроме того, в сентябре 1998 года в Москве он принял консенсусом резолюцию, призывающую правительства и парламенты принять необходимые меры для скорейшей ратификации Оттавской конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении и для принятия законов и нормативно-правовых актов, гарантирующих соблюдение данного договора в полном объеме.

Международное гуманитарное право и гуманитарная деятельность

9. В той же резолюции, принятой в сентябре 1998 года, Совет МС рекомендовал также парламентские меры по обеспечению уважения норм международного гуманитарного права. Специальный комитет МС совместно с Международным комитетом Красного Креста разработал с целью содействовать соблюдению этих договоров руководство для парламентариев, выпуск которого совпал с пятидесятой годовщиной принятия Женевских конвенций. МС работает над дальнейшим укреплением сотрудничества с Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций и оказанием ему более активной поддержки.

Международный уголовный суд

10. От имени МС, неизменно призывавшего к учреждению международного уголовного судебного органа, прозвучало устное выступление в ходе Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда. На своей 100-й Конференции (сентябрь 1998 года) МС призвал все государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда (PCNICC/1999/INF/3) и рекомендовал национальным парламентам активно работать над достижением этой цели. Он также рекомендовал парламентам использовать все свое влияние для скорейшего налаживания эффективного выполнения Судом своих функций.

Мировая проблема наркотиков

11. На состоявшейся в Москве в сентябре 1998 года Конференции МС обсуждался вопрос о серьезной угрозе, которую представляют для стран и народов проблемы, связанные с употреблением наркотиков и незаконной торговлей ими, а также организованная преступность. Вслед за двадцатой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной мировой проблеме наркотиков, Конференция призвала государства и все международное сообщество уделить больше внимания решению проблемы наркотиков и рекомендовала Ассамблее, а также региональным и субрегиональным организациям разработать многосторонние процедуры оценки прогресса, достигнутого в осуществлении национальных стратегий по борьбе с мировой проблемой наркотиков.

Безопасность и сотрудничество в Средиземноморье

12. МС продолжает свою деятельность по укреплению безопасности и сотрудничества в Средиземноморье. Этот вопрос в настоящее время обсуждается Генеральной Ассамблеей. Последняя тематическая встреча по подготовке к третьему Совещанию МС по безопасности и сотрудничеству в Средиземноморье (СБСС), которое состоится в марте 2000 года во Франции, прошла в Любляне (Словения), и в центре ее внимания находилась проблема "Сотрудничество в области контроля над вооружениями в Средиземноморье с целью предупреждения конфликтов в регионе". Секретариат Организации Объединенных Наций оказал помощь в подборе президиума для этой

встречи. Особое внимание на встрече было уделено работе в целях принятия конвенции о стрелковом оружии. Парламентам и членам парламентов было рекомендовано присоединиться ко всемирной кампании за уничтожение этого оружия. Там прозвучал также призыв к организации всемирной встречи на высшем уровне по проблеме терроризма.

Ближний Восток

13. МС поддержал инициативу Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, обеспечив участие Председателя Совета МС в Международной конференции "Вифлеем 2000", состоявшейся в феврале 1999 года в Риме. Свою поддержку проекту "Вифлеем 2000" МС выразил в ходе состоявшейся позднее в Любляне встречи по подготовке к СБСС (см. пункт 12 выше). МС не ослабляет своих усилий по налаживанию диалога между руководителями парламентов и представителями ближневосточного региона на каждой конференции, проводимой по его правилам дважды в год, в рамках его специального комитета.

Кипр

14. В рамках продолжающейся деятельности МС по поддержке миссии добрых услуг Генерального секретаря в отношении Кипра в последние 12 месяцев вновь были организованы, по согласованию со Специальным представителем Генерального секретаря для Кипра дамой Анн Херкус, встречи, в ходе которых состоялся диалог между руководителями и другими представителями политических партий от обеих сторон кипрского общества. На последней встрече, состоявшейся в Брюсселе в апреле 1999 года, участники аналогичного обсуждения просили МС помочь им в организации такого диалога непосредственно на Кипре во дворце "Ледра" и содействовать развитию иных форм межобщинных контактов.

В. Содействие развитию демократии

15. Содействие развитию демократии остается приоритетной областью деятельности МС. Накопленный им опыт осуществления программ в различных частях земного шара означает также расширение сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

Укрепление организационного потенциала

16. Программа парламентской поддержки, подписанная МС и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в октябре 1998 года, послужила новым стимулом для продолжения деятельности МС по поддержке инициатив Организации Объединенных Наций в области укрепления организационного потенциала как на глобальном, так и на национальном уровнях. Межпарламентским союзом, при финансовой и оперативно-функциональной поддержке ПРООН, было начато и продолжается в настоящее время осуществление проектов оказания консультативных услуг и технического содействия парламентам следующих стран: Габона, Гамбии, Йемена, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики и Фиджи. Изучается возможность осуществления проектов и в других странах. МС начинает также работу по проведению всесторонней оценки проектов оказания помощи парламентам, осуществленных за последние три десятилетия, с тем чтобы иметь возможность еще более эффективно поддерживать Организацию Объединенных Наций в ее усилиях по укреплению представительских учреждений.

17. В мае 1999 года МС и ПРООН организовали парламентский семинар, посвященный вопросам взаимоотношений между партиями большинства и партиями меньшинства в парламентах африканских государств. На этом семинаре, участниками которого стали более 200 членов парламентов из 22 стран - представителей как партий большинства, так и оппозиционных

партий, - был принят свод руководящих принципов по правам и обязанностям оппозиции в парламенте. Эти руководящие принципы были распространены в парламентах африканских стран с целью помочь им в рассмотрении законодательства, которое послужило бы правовой основой для более активного участия оппозиции в деятельности парламента. Аналогичные семинары предполагается провести и в других частях земного шара для разработки сводного международного документа по этому вопросу.

18. В целях развития сотрудничества по проблемам управления уже были установлены контакты между новым Администратором ПРООН и МС.

Гендерные вопросы

19. Одним из основных компонентов деятельности МС по содействию развитию представительной демократии являются осуществляемые им усилия по укреплению сотрудничества между мужчинами и женщинами в жизни общества в целом и в политической жизни в частности - это ключевая концепция Пекинской платформы действий¹. В тесном сотрудничестве со Специальным советником по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и с Отделом по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций МС совместно с входящими в его состав парламентами и представленными в них политическими партиями провел обзор тех мер, которые были приняты для практической реализации Пекинской платформы действий. Были также приняты меры по организации трехсторонней встречи представителей парламентов, правительств и международных организаций в связи с проведением в июне 2000 года специальной сессии Генеральной Ассамблеи по теме "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке" ("Пекин плюс пять") с целью дальнейшей активизации работы по осуществлению решений, принятых государствами в Пекине. Основой для этого процесса послужит обзор МС, который будет подготовлен на базе интервью с женщинами-политиками различных стран мира и с учетом результатов форума на тему "Взгляды на демократию: роль женщин", который будет проведен МС и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) при участии Отдела по улучшению положения женщин в штаб-квартире ЮНЕСКО 1-3 декабря 1999 года. МС учитывал также опыт, накопленный Отделом по улучшению положения женщин.

20. Помимо этого, МС внес свой вклад в подготовку обзора Организации Объединенных Наций "The World's Women 2000: Trends and Statistics" ("Женщины мира в 2000 году: тенденции и статистика"), который будет представлен Генеральной Ассамблее в июне 2000 года и одна из глав которого посвящена роли женщин в политике. МС представляет также на регулярной основе данные по этой теме организациям системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, в течение последних 12 месяцев МС особенно активно выступал за всеобщую ратификацию Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи; приложение), отмену всех ограничивающих ее действие оговорок, а также принятие соответствующих внутригосударственных законов и положений. Он призвал также парламенты принять меры для обеспечения своевременного представления Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин подробных национальных докладов об осуществлении Конвенции. И, наконец, как и в предыдущие годы, МС внес свой вклад в деятельность Комиссии по положению женщин, а также в работу по гендерной проблематике, проводившуюся Комиссией по правам человека.

Права человека

21. В ответ на прозвучавший ранее призыв МС и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека многие парламенты представили информацию о

церемониях и торжественных мероприятиях, организованных ими в рамках празднования пятидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека (резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи). В рамках этих мероприятий МС принял участие в организованной правительством Франции и ЮНЕСКО встрече в Париже в декабре 1998 года.

22. Цель упомянутого выше Меморандума о взаимопонимании между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и МС состоит в усилении влияния соответствующей деятельности этих структур в области прав человека. К таким областям сотрудничества относятся ратификация основных документов в области прав человека; принятие национальных планов действий; создание и укрепление независимых национальных учреждений, созданных в целях поощрения и защиты прав человека; техническое сотрудничество и подготовка к проведению намеченной на 2001 год Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости. В качестве первого примера такого сотрудничества МС и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека будут активно привлекать парламенты к работе по подготовке Конференции и способствовать тому, чтобы они добивались от правительств поддержки Всемирной конференции против расизма и выделения необходимых средств Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

23. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека внесло свой вклад в проведение 101-й Конференции и связанных с нею совещаний МС, которые состоялись в Брюсселе 10-16 апреля 1999 года. Оно представило устную и письменную информацию Межпарламентскому совету, Исполнительному комитету и Комитету по правам человека парламентариев с целью содействия принятию вышеупомянутого Меморандума о взаимопонимании между МС и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Кроме того, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека будет участвовать в 102-й Конференции в Берлине в октябре 1999 года на этапе рассмотрения на высоком уровне вопросов прав человека, с тем чтобы предложить оптимальные способы укрепления установившегося между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и МС сотрудничества.

24. МС внес вклад в работу пятьдесят пятой сессии Комиссии по правам человека и в рассмотрение вопросов прав человека в ходе основной сессии Экономического и Социального Совета 1999 года в Женеве: от его имени прозвучали устные выступления и были представлены письменные материалы. Выступление от имени МС было заслушано также в ходе пятьдесят первой сессии Подкомиссии по поощрению и защите прав человека. Кроме того, тесные рабочие отношения по тематическим вопросам и в связи с положением в отдельных странах поддерживаются и со специальными докладчиками, и с ними также продолжается сотрудничество по конкретным проблемам.

С. Выполнение решений последних конференций Организации Объединенных Наций

25. МС и входящие в его состав парламенты выводят на парламентский уровень и поддерживают практическую деятельность по итогам конференций Организации Объединенных Наций, посвященных вопросам устойчивого развития, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Международную конференцию по народонаселению и развитию, четвертую Всемирную конференцию по положению женщин, Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития, Конференцию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и Всемирную встречу на высшем уровне по проблемам продовольствия.

Устойчивое развитие

26. В рамках осуществления последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию Совет МС учредил Комитет МС по устойчивому развитию. Для оказания Комитету поддержки были установлены тесные рабочие отношения между секретариатом МС и секретариатом Комиссии по устойчивому развитию в плане обмена информацией, координации программ работы и осуществления ряда совместных видов деятельности. По рекомендации Комитета Межпарламентский совет на своей сто шестьдесят второй сессии в Виндхук в апреле 1998 года принял две декларации: "Парламентские действия в интересах устойчивого развития" и "Сокращение официальной помощи в целях развития и финансовой помощи в целом". Кроме того, Комитетом была достигнута договоренность, касающаяся подробного перечня рекомендаций в адрес национальных парламентов в отношении увеличения их вклада в реализацию Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, принятой Генеральной Ассамблеей на ее девятнадцатой специальной сессии.

Социальное развитие

27. МС провел обзор деятельности парламентов с точки зрения осуществленных ими мер, возникших в их деятельности проблем и предпринятых ими новых инициатив по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Результаты обзора были проанализированы совместно с Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций (ЮНРИСД). Затем МС при участии Отдела социальной политики и развития Секретариата Организации Объединенных Наций и при финансовой поддержке ПРООН организовал в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в марте 1999 года вторую трехстороннюю встречу представителей парламентов, правительств и межправительственных организаций. На встрече рассматривалась деятельность парламентов после Всемирной встречи на высшем уровне. Большое внимание было уделено приоритетным направлениям работы, и было проведено обсуждение ряда новых инициатив, которые впоследствии были представлены Подготовительному комитету специальной сессии Генеральной Ассамблеи по рассмотрению хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и дальнейших инициатив. Проведение специальной сессии запланировано на июнь 2000 года. МС внес также свой вклад в работу Комиссии социального развития и Подготовительного комитета специальной сессии в форме письменных документов и устных выступлений (см. документ А/АС.253/11 от 21 мая 1999 года).

Продовольственная безопасность

28. В рамках соглашения о сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) МС провел 29 ноября - 2 декабря 1998 года в Риме специальную конференцию по теме "Достижение целей Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия посредством осуществления стратегии устойчивого развития". В Заключительном документе, принятом в конце Конференции и одобренном впоследствии руководящим органом Союза - его Советом, МС предложил программу парламентской деятельности по обеспечению продовольственной безопасности и взял на себя обязательство активно работать для достижения целей Встречи на высшем уровне. Впоследствии Генеральный директор ФАО выступил с программной речью на Конференции МС в Брюсселе в апреле 1999 года.

Борьба против эксплуатации детского труда

29. Упомянутое выше Соглашение о сотрудничестве между МС и МОТ дает национальным парламентам возможность внести конкретный вклад в деятельность МОТ и активизировать

поддержку процесса, направленного на ратификацию ее конвенций, применение их положений и отмену оговорок, ограничивающих сферу их действия. Первым примером конкретного применения этого Соглашения стало проведение совместно организованной МС и МОТ кампании парламентских действий в поддержку скорейшего подписания, ратификации и осуществления Конвенции о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

Борьба с опустыниванием

30. МС содействует также осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (A/49/84/Add.2, приложение, добавление II). МС выступил спонсором организованного секретариатом Конвенции в Дакаре в декабре 1998 года совещания парламентариев за круглым столом по случаю сессии Конференции участников Конвенции. По итогам совещания была принята Декларация в поддержку осуществления Конвенции и активизации усилий на местном и национальном уровне.

Развитие городов

31. На своей Конференции в Брюсселе в апреле 1999 года МС рассмотрел вопрос об осуществлении последующей парламентской деятельности по вопросам, связанным с мегаполисами и развитием городов, и поддержал работу Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат). МС рекомендовал парламентам ряд мер по содействию такому развитию городов, которое было бы более эффективным, сбалансированным и рациональным.

Вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД)

32. МС продолжал оказывать поддержку совместно организованной Программе Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД). Так, в частности, в конце 1998 года МС помог Программе создать рабочую группу парламентариев для подготовки руководства для законодателей по вопросу об имплементации Международных руководящих принципов "ВИЧ/СПИД и права человека"². Заседание состоялось в январе 1999 года, и в настоящее время обе организации заканчивают работу над этим руководством.

III. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

33. Генеральный секретарь высоко оценивает продолжающееся сотрудничество между МС и Организацией Объединенных Наций, ее программами и специализированными учреждениями и выражает особую признательность за приверженность МС курсу на оказание содействия Организации Объединенных Наций в развитии "парламентского измерения" в ее работе. Он выразил надежду на успешное проведение Конференции председателей национальных парламентов.

Примечания

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XIV.1.
